

Titisee 9/1 1904

Cher Monsieur

Nous nous sommes décidés que je n'accompagnerai pas mon fils à Paris ; d'abord c'est la crainte de tomber malade en m'exposant pendant l'hiver à un changement de climat; et puis comme mon fils veut étudier sérieusement la collection Gillot il sera plus tranquille s'il n'a pas besoin de prendre des regards pour moi.

J'ai l'intention d'installer le Meicho [*1] dans ma chambre pendant l'absence de Ernst. C'est pour cela que je vous prie si ça n'est pas inconvenient de m'envoyer l'étoffe environ le 20 du mois. Nous pensons nous résoudre en étudiant l'effet s'il faut changer la couleur du plafond et des portes avant que Ernst se met en route.

Vous voyez que je suis encore ici. Ernst est rentré à Freiburg dès ce matin et je le suivrai lundi. Le temps faisait tellement malsain à Freib. que tout le monde est malade et comme ici le ciel est serein et nous avons tous les jours le soleil, nous avons fait un véritable séjour de vacance et nous retournons reposés et rafraichis à nos devoirs.

Nous avons souvent parlé de vous sous le Tannenbaum et nous espérons d'avoir le plaisir d'être réuni avec vous sous lui encore une fois.

Votre très dévouée

M. Meyer.

[*] 全体的に文法の誤りがあるが原文のまま書き起こした。

[*1] 吉山明兆 (Kitsuzan Mincho) のことと思われる。